



**ISTITUTO SUPERIORE STATALE
CARLO DELL'ACQUA
LEGNANO**



PROGRAMMA DISCIPLINARE SVOLTO

Docente: Massimiliano Garavaglia		
Disciplina: Tedesco	Classe: 4 ^A AFM	a.s. 2021-2022

UNITÀ DI APPRENDIMENTO n°1 HÖRVERSTEHEN B2 ZD
<ul style="list-style-type: none">-Teil 1 (kurze Dialoge, Mitteilungen-Ankündigungen (Alltagsgespräche verstehen)-Teil 2 (Interview im Radio-Moderator und ein Interviewer) (Informationen verstehen)-Teil 3 (Interview im Radio-Moderator und zwei Interviewer) (Aussagen der Teilnehmenden verstehen)-Teil 4 Vortrag-live Inhalte verstehen
UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°2: SCHREIBEN ZD B2
<ul style="list-style-type: none">-Teil 1 (Forumsbeitrag-eigene Meinung zu einem aktuellen Thema äußern und begründen)-Teil 2 (digitale Nachricht-Interaktion: Korrespondenz, persönliche Mitteilung)
UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°3: LESEVERSTEHEN ZD B2
<ul style="list-style-type: none">-Teil 1 (Statements-Meinungen verstehen)-Teil 2 (Reportage-Textzusammenhang rekonstruieren und Text ergänzen)-Teil 3 (Artikel-Informationen und Argumente verstehen)-Teil 4 (Kurzkommentare-Stadtpunkte verstehen)-Teil 5 (Vorschriften-Hinweise verstehen)
UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°4: SPRECHEN ZD B2

- Teil 1 (Vortrag-Vor- und Nachteile nennen und eigene Meinung äußern, auf Fragen antworten, eine Frage stellen)
- Teil 2 (Interaktion-Teilnahme an Diskussion, eigene Position mit Erklärungen, Argumenten und Kommentaren verteidigen, auf Partner reagieren)

UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°5: KAPITEL 4 DAS UNTERNEHMEN 5 DIE WERBUNG

- Funzioni comunicative: saper analizzare qualche spot comprendendo il target, saper stendere una mail circolare per invitare alla presentazione di un evento. saper analizzare qualche spot comprendendo il target, saper creare uno spot e saper stendere una mail circolare per invitare alla presentazione di un evento.
- Contenuto di civiltà e professionale: <https://www.youtube.com/watch?v=E3hxtbC6-V4> (Informationen über die Stiftung, die Aufgaben, Stärken und Schwächen), geschriebene und gesprochene Werbung. Die Arbeitnehmer in der Werbung. (testi oggetti di interrogazione) Werbespots über Haribo, Zalando, Nutella, die besten Werbespotstrategien 2013. (video come esempi e non come oggetto di interrogazione) Newsletter/Rundschreiben verfassen Leseverstehen: Social Media Werbung
- Contenuti lessicali: tipologie di società (GmbH, AG, EG), concetto di Anleihe und Aktien e i diversi reparti presenti all'interno di un'azienda (Vertriebsabteilung, Versandabteilung, Einkauf und Produktion, Kundendienst, Geschäftsführung, Entwicklung, Forschung und Qualitätssicherheit und Buchhaltung),

UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°8: KAPITEL 6 GESCHÄFTSPARTNERSUCHE UND GESPRÄCH IM PROFESSIONELLEN KONTEXT

- Funzioni comunicative: saper individuare le funzioni della camera di commercio, saper interagire in forma scritta e orale per richiedere una lista di potenziali clienti all'estero o un'analisi di mercato del territorio, saper comprendere video e conversazioni telefoniche per la ricerca di nuovi potenziali clienti o di fiere che presentano i loro prodotti, saper individuare all'interno del proprio territorio le esigenze che il mercato potrebbe richiedere non essendo ancora presente, saper presentare un prodotto descrivendone in modo dettagliato le caratteristiche. Saper comprendere/interagire in una conversazione telefonica , conoscendone le parole chiave e i momenti, per fare un ordine, per relazionare sulla visita a uno stand fieristico e per interagire con la camera di Commercio, per lamentarsi di un prodotto che non funziona o per ricordare un cliente che deve pagare.
- Contenuti di civiltà e professionali. IHK (auch Video einfach erklärt), AHK, Nach Deutschland exportieren und importieren, Hilfe für italienische Großhändler im süddeutschen Raum.

UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°9: KAPITEL 7 DIE MESSEN

- Funzioni comunicative: saper interagire in forma scritta e orale per invitare i propri clienti a una fiera del settore o richiedere un allestimento del proprio stand.
- Contenuti di civiltà e professionali: Leseverstehen. Teilnahme an der Messe (testo oggetto di interrogazione). Der Versandhandel in Deutschland. Weinmesse in Verona. Vergleich zwischen den Messen in Deutschland und in Italien. Video deutscher, italienischer und Schweizer Pavillon in Dubai Expo 2021. (testi e video oggetto di esercitazione o introduzione all'argomento)

UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°10: EDUCAZIONE CIVICA (IL LAVORO. ALCUNI ESEMPI VIRTUOSI)

- Contenuti di civiltà e contesti professionali: Artikel des Grundgesetzes über die Arbeit, der Arbeitsvertrag im GB, die Kündigung, die Arbeitsreisen, und Probezeit. Schindlers Geschichte. Video über Gleichberechtigung zwischen Frauen und Männern bei der Arbeit. (testi oggetto di interrogazione)
Typisch Folge 1 das Vorstellungsgespräch. Verschiedene Stellenanzeige aus Internet. Geschichten von erfolgreichen Frauen: Waorani und Narendra, Stacy Abrams, (materiali oggetto di esercitazione)
- Funzioni comunicative: saper riflettere criticamente su quanto studiato analizzando i vantaggi e gli svantaggi degli articoli analizzati, saper comprendere un testo riguardante i diritti dei lavoratori

Breve riflessione sui pro e contro dell'esperienza di stage.

UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°10: KAPITEL 10 DAS ANGEBOT, ERWEITERUNG ÜBER EIN THEMA IN BEZUG AUF WIRTSCHAFT ODER RECHT

- Contenuti di civiltà e professionali: Ein detailliertes Angebot, Zahlungsklausen (Erweiterung durch Notizen mit Beispielen Incoterms E F C D Bedeutung, Vorauszahlung, netto Kasse, gegen Nachnahme netto und Ziel und Akkreditiv, Dokumente gegen Akzeptanz Redemittel für das Angebot)
Videos, die Incoterms erklären.
Testi oggetto di comprensione e non di valutazione
Leseverstehen: Onlinehandel zwischen B2B und B2C. Statt mit Geld mit Zeit zu bezahlen.
- Funzioni comunicative: saper comprendere una conversazione telefonica inerente a un'offerta, saper fare un'offerta dettagliata, saper esemplificare quanto studiato in merito agli Incoterms.
- Approfondimento tramite presentazione multimediale di un argomento di ambito economico/del diritto studiato durante l'anno

UNITÀ DI APPRENDIMENTO N°11: KAPITEL 11 DIE BESTELLUNG

- Funzioni comunicative: saper effettuare un ordine e revocarlo, saper commentare un grafico esprimendo anche un parere tendenzialmente basato sui cambiamenti sociali.
- Contenuti di civiltà e professionali: der Kaufvertrag (Beispiel) und Banken. (testi di mera esercitazione) Die Bestellung, Ein Widerruf der Bestellung, Redemittel für die Bestellung
Testi di comprensione non oggetto di interrogazione. N26 und Probleme damit.
Regole di antiriciclaggio. Bankengeheimnis in Liechtenstein. Aufhebung des Bankgeheimnisses in der Schweiz. Swift-Bezahlungsmethode und Konsequenzen in Russland. Sebastian Kurz und seine neue Rolle als Unternehmer.
Grafiken über verschiedene Themen der Wirtschaften und der Schule
- Visione e commento film „Goethe!“

- Gli obiettivi conseguiti sono quelli del quadro di riferimento europeo livello B2 riassunti qui sotto:

È in grado di produrre descrizioni ed esposizioni chiare e ben strutturate, mettendo opportunamente in evidenza gli aspetti significativi e sostenendoli con particolari pertinenti. È in grado di produrre descrizioni ed esposizioni chiare e precise di svariati argomenti che rientrano nel suo campo d'interesse, sviluppando e sostenendo le idee con elementi supplementari ed esempi pertinenti (produzione orale)

È in grado di leggere in modo ampiamente autonomo, adattando stile e velocità di lettura ai differenti testi e scopi e usando in modo selettivo le opportune fonti per riferimento e consultazione. Ha un patrimonio lessicale ampio che attiva nella lettura, ma può incontrare difficoltà con espressioni idiomatiche poco frequenti. (comprensione scritta)

È in grado di comprendere i concetti fondamentali di discorsi formulati in lingua standard o in una varietà familiare su argomenti concreti e astratti, anche quando si tratta di discorsi concettualmente e linguisticamente complessi; di comprendere inoltre le discussioni tecniche del suo settore di specializzazione. È in grado di seguire un discorso lungo e argomentazioni complesse, purché l'argomento gli/le sia relativamente familiare e la struttura del discorso sia indicata con segnali espliciti. (comprensione orale)

È in grado di produrre testi chiari e articolati su diversi argomenti che si riferiscano al suo campo d'interesse, valutando informazioni e argomentazioni tratte da diverse fonti e sintetizzandole. (produzione scritta)

È in grado di utilizzare la lingua con scioltezza, correttezza ed efficacia, per parlare di un'ampia gamma di argomenti di ordine generale, accademico, professionale o che si riferiscano al tempo libero, segnalando con chiarezza le relazioni tra i concetti. Comunica spontaneamente con buona padronanza grammaticale, dando raramente l'impressione di doversi limitare in ciò che vuole dire e adottando un livello di formalità adatto alle circostanze. È in grado di interagire con spontaneità e scioltezza tali da consentire una normale interazione e rapporti agevoli con utenti della lingua di arrivo senza sforzi per nessuna delle due parti. Mette in evidenza il significato che attribuisce ad avvenimenti ed esperienze, espone con chiarezza punti di vista sostenendoli con opportune spiegazioni e argomentazioni. (iterazione orale)

È in grado di interpretare e presentare in modo affidabile in forma scritta (in lingua B) informazioni dettagliate presenti in diagrammi e dati organizzati visivamente relativi ai suoi ambiti di interesse (con il testo in lingua A).

- **METODOLOGIE E STRATEGIE DIDATTICHE**

Ho prediletto la lezione frontale per le spiegazioni di tipo grammaticale o riguardo a come

affrontare tipologie testuali scritte e orali nuove di comprensione e produzione. Si è poi strutturata una forma di lezione dialogata quando si doveva introdurre un tema nuovo o per esprimere punti di vista in merito ad un argomento per riattivare le preconoscenze in italiano in ambito grammaticale e lessicale, semantizzare lessico nuovo in tedesco o per riattivare lessico, conoscenze grammaticali e strutture già esercitate precedentemente.

- **ATTREZZATURE E STRUMENTI DIDATTICI**

Sono stati usati i seguenti testi: Bickert, Norbert. *Ok Goethe Zertifikat B2*. Loescher Editore. Bonelli Paola, Pavan Rosanna. *Handelsplatz Neu. Deutsch für Beruf und Reisen*. Loescher Editore.

Sono stati usati filmati tratti principalmente dal sito deutsche Welle e da altri siti, da articoli di giornale presi da vari siti adattati per il livello B2 (principalmente dalla Zeit) I filmati sono stati dati o come compito o affrontati quando eravamo in classe.

- **MODALITA' DI VERIFICA**

Nel trimestre sono state svolte due prove orali. Nella prima sono stati chiesti i testi fatti e la realizzazione di un video pubblicitario. Nella seconda prova è stato chiesto di simulare un compito di realtà in contesto professionale. Nel trimestre si sono svolte due prove scritte di comprensione scritta (tipologia esame B2) e produzione scritta in contesto professionale.

Nel pentamestre si sono svolte tre prove orali. Nella prima si è svolta una prova di comprensione orale di tipo B2. Nella seconda i ragazzi hanno dovuto svolgere una simulazione della prova di produzione orale livello B2. La seconda riguardava una tematica scelta dall'allievo riguardo a una tematica di carattere economico o del diritto a scelta.

Per quanto riguarda la prova scritta ci sono state tre prove nel pentamestre. Nella prima verifica si è svolta una simulazione della produzione scritta di livello B2. Nella seconda e nella terza ho verificato le competenze relative alla produzione e comprensione scritta inerente all'ambito lessicale e tematico dei moduli (tedesco professionale)

- **MODALITA' DI RECUPERO**

Non è stato necessario optare per modalità di recupero essendo risultato l'allievo sufficiente nel trimestre.

Compiti delle vacanze

Gli studenti dovranno scegliere tra e fare un riassunto di 70 parole:

-Medaglia, Cinzia. *Einstieg in die Literatur durch Kurzgeschichte*. Cideb editore. ISBN 9788853000521 9,90 € (livello B2)

-Breuer, Paul. *Entführung in Köln*. ISBN 9788858329450. 9. 20 € (livello B1)

- von Horvarth, Ödon. *Jugend ohne Gott*. Cideb Editore. ISBN 9788853009807 9,90 € (livello B1)

-Strack, Friedhelm Strack. *Veronikas Geheimnis*. ISBN 9788853003065 (livello B1) 9, 90 €

-Frank, Anne. *Das Tagebuch*. Cideb Editore. ISBN 9788858347072 9, 90€ (livello A2/B1)

-De Jong, Andreas. *Sisi. Die Kaiserin aus dem Märchen*. ISBN 9788853020604 (livello A2) 9,90 €

-Seiffarth, Achim. *Sophie Scholl. Die Weiße Rose*. ISBN 9788853013392 (livello A2) 9,90 €

-Ödon von Horvarth. *Jugend ohne Gott*. Cideb Editore. ISBN 9788853009807 9,90 €

-Medaglia, Cinzia. *Einstieg in die Literatur durch Kurzgeschichte*. Cideb editore. ISBN 9788853000521 9,90 €

Infine gli studenti dovranno visionare e riassumere 5 servizi scegliendo all'interno di uno dei due siti o di entrambi

<https://www.dw.com/de/global-3000-das-globalisierungsmagazin/av-59733067> (tematiche relative ai problemi della globalizzazione)

<https://www.dw.com/de/made-in-germany/s-3054> (reportage di natura economica)

All'inizio dell'anno scolastico, al rientro, gli allievi consegneranno al docente i compiti per essere corretti. Quelli che sono da fare sul libro possono essere fatti sul libro. Il docente provvederà a raccogliere i diversi libri e quaderni. Per chiarimenti sarò disponibile in estate alla mail garavaglia.massimiliano@isdellacqua.edu.it (lo studente dovrà possibilmente usare la sua mail istituzionale della scuola per mandare domande/chiarimenti).

Per l'anno prossimo non è previsto nessun nuovo libro ma la riconferma del seguente

Materia/disciplina	Codice Volume	Autore	Titolo	Volume	Editore	Prezzo	Nuova Adozione	Da acquistare	Consigliato
TEDESCO II LINGUA	ISBN 9788858312315	PAVAN ROSANNA/BO NELLI PAOLA	HANDELSPLATZ NEU	U	LOESCHER	24,20 €	No	No	No

Data 30 maggio 2022

**Il docente
Massimiliano Garavaglia**

I rappresentanti di classe hanno preso visione dei programmi svolti.